



# COMPAÑIA COLONIAL

# CHOCOLATES

Indisputable superioridad en  
CAFES MOLIDOS Y EN GRANO  
TES TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1854

EL MEJOR

AGUAS MINERALES NATURALES DE

Depurativas

PURGANTE

# CARABAÑA

Antibiliosas

Antiherpéticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. J. CHAVARRI.-DIRECCION Y OFICINAS. Lealtad, 12.-MADRID

## MAQUINARIA AGRICOLA

Felix Sehlayer sucesor de Alberto Ahles y Comp.<sup>a</sup>

Grandes Almacenes en Teruel, Calle de Ainsas, 2 y Alcañices 12 accesorio

Máquinas segadoras, agavilladoras y atadoras DEERING, Trillo, «Torpedo» Aventadoras viento horizontal, hilo sisal piezas de recambio y todo lo concerniente al ramo.

Para informes **José Muñoz** San Juan 33-2.º TERUEL

Está plenamente demostrado

## LOS MEJORES ACEITES DE ESTA COMARCA

son los

REFINADOS Y FILTRADOS CON LA MAS ABSOLUTA PERFECCION POR

## MALAQUIAS MARCO.-CALATAYUD

No dejes de exigirlos en vuestras compras pues son indispensables para la preparación de Conservas, Vigilias, y toda clase de guisos, que pueden estropearse con el empleo de otros aceites corrientes, sucios por regla general.

Además de su excelente calidad, resultan de mucha economía, pues haciendo una prueba os convencereis de que cuestan más que los aceites corrientes.

El Aceite Virgen de Aragón de esta casa no tiene competidor en los mercados.

Se sirve también preparado en Bidonillos de Lujo de 5 a 10 kilos.

Ahora solo disponemos de inmejorables clases en la Tierra Baja que cotizamos

A PRECIOS MUY REDUCIDOS



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles.

Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo.

Pídase en farmacias y en la del autor, León, 13, Madrid.

## EMPLEOS

PARA

## ESPAÑA EXTRANJERO

Contables, administradores, escribientes, profesores, dependientes de comercio, chauffeurs, cobradores, porteros, ayudas de Cámara, y oficios varios; Como asimismo toda clase de colocaciones para la mujer, profesoras, dependientas, modistas, amas de gobierno, señoras de compañía, camareras, cocineras, etc., etcétera se gestionan con gran eficacia por

### MERCANTIL PALACE

que ha colocado 2.097 personas en el primer año de su funcionamiento.

### UNICA CASA EN ESPAÑA

que ofrece absolutas garantías, y que envía en el acto, a quien lo solicite, todos los justificantes de los éxitos obtenidos.

Dirigirse al Sr. Director. JACOMETREZO, 62, MADRID.

## Tropón Palladón y Bizcochos de Carne



Alimento ideal a base de harina de carne y huesos, recomendado por los médicos a los débiles, convalecientes, anémicos, delicados del estómago, inapetentes, niños raquíticos y mal nutridos.

De venta en Teruel

### Farmacia de D. Timoteo Bayo

Para más facilidad se venden también frascos a 4 pesetas

Folleto gratis a quien lo solicite.

## URGENTE

Se compraría y pagaría bien un album de grabados de GOYA y grabados sueltos y libros.

Dirigirse: PEDRO VINDEL, Zorrilla 13, MADRID

## BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1845

Plaza de San Felipe, núm. 8.-ZARAGOZA

APARTADO DE CORREOS NÚMERO 31

### Cuentas de imposición en metálico con interés

LOS TIPOS DE INTERÉS QUE ABONA ESTE BANCO, SON:

En las Imposiciones a plazo fijo de un año . . . . . 3 1/2 por ciento.  
En las Imposiciones a plazo fijo de seis meses, a razón de 3 . . . . . por ciento anual.  
En las imposiciones a voluntad . . . . . a razón de 2 1/2 por ciento anual.

Cuentas corrientes para disponer a la vista,

DEVENGAN 2 1/2 POR 100 DE INTERÉS

### PRESTAMOS Y DESCUENTOS

Préstamos con firmas, sobre Valores, con monedas de oro, sobre Reservas de imposiciones hechas en este Banco. DESCUENTO y NEGOCIACION DE LETRAS y EFECTOS COMERCIALES

### DEPOSITOS EN CUSTODIA

Compra y venta de Fondos Públicos.-Pago de cupones

Cartas de crédito-Informes comerciales

Comisiones, etc., etc.,

## ANUARIO GENERAL DE INFORMACION

Unico en España de informes comerciales por CLAVE. Patentado y registrado.

Con el crédito y capital de los industriales y comerciantes. Esta valiosa obra constituye la recopilación de referencias sobre el comercio e industria de España y principales países extranjeros, especialmente de sud-América.

Oficinas: CLAUDIO COELLO 66. MADRID.

## Agendas Bailly-Baillièrre para 1917

<b>Agenda de Butete</b> CONTIENE Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos, con importantes datos, muy necesarios en oficinas de Banca, Comercio, particulares, etc. Cuatro ediciones económicas. Madrid: 1,10, 1,65, 2,20 y 2,95 pesetas. Provincias: 0,50 más. Cuatro ediciones completas. Madrid: 2,25, 2,75, 3,45 y 4,40 pesetas. Provincias: 0,50 más.	<b>MEMORANDUM DE LA Cuenta diaria</b> CONTIENE Secciones especiales para anotar visitas, pólizas útiles; gastos e ingresos diarios, y cuando se necesita para llevar ordenados los datos a que se refieren los múltiples asuntos en que se desarrolla la vida moderna. PRECIOS Madrid: 2,75 y 3,45 pesetas. Provincias: 0,50 más.	<b>Agenda Culinaria</b> LIBRO DE LA COCINA que contiene 365 recetas y más de 700 recetas. Explicación de los gastos en los menús diarios.- Agenda para controlar día los gastos de cocina. PRECIOS En Madrid, 2, 0 ptas. En Provincias, 0,50 más.	<b>Agenda de Bolsillo</b> PARA uso de Particulares. Precioso libro de notas, dividido por días, con interesantes datos sobre Correos, Telégrafos, Teléfonos, tranvías, carruajes, etc. Encuadernado en tela, con bolsillo interior y porta lápiz. PRECIOS EN MADRID De dos días en planis . . . . . 1,60 pts. De un día en planis . . . . . 3,00 De un día en planis . . . . . 2,60 Con cartera . . . . . 2,60 Con cartera . . . . . 2,60 Provincias: 0,50 más.	<b>AGENDA Médico-quirúrgica de bolsillo</b> ó Memorandum terapéutico, Farmacológico y diario de visita. CONTIENE Libro en blanco para las anotaciones particulares.- Hojas para los trozados del pulso y temperatura.- Memorandum de toxicología médico-quirúrgica y diagnóstico.- Farmacología.- Venenos y pospravaciones.- Sección de análisis, farmacia y veterinarios, etc. PRECIOS Madrid: . . . . . 2,50 pts. Con cartera . . . . . 5,00 Provincias: 0,50 más.
--	--	--	--	---

Publicado por la EDITORIAL BAILLY-BAILLIÈRE, NÚMERO 23 DE LAS CALLES DE SAN JUAN, 21, Y PLAZA DE SANTA ANA, 11.- MADRID  
Y en todas las Librerías, Papelerías y Objetos de Escritorio.

# CONTRALATOS

PASTILLAS PECTORALES DE G.F. MERINO E HIJO  
En farmacias y droguerías. 0'50 Paquete.

# BANCO DE ARAGÓN

CAPITAL 5.000.000 de pesetas

SUCURSAL EN TERUEL

Cuentas Corrientes e imposiciones con el 2, 2 y medio, 3 y 3 y medio por ciento de interés.  
Caja de Ahorros: 3 por ciento de interés y premios por sorteo para estimular el ahorro.  
Cartas de crédito. Giros. Ordenes de entrega. Préstamos. Cuentas de crédito. Negociaciones de cupones y letras sobre todos los países. Cambio de monedas. Ordenes de Bolsa y demás operaciones bancarias.  
**HORAS DE CAJA: de 10 a 1 y media; y de 3 y media a 5.**

## LA GALERNA

La Mercedes, impetuosa por ocho ramos maneja los por otros tantos robastos pescadores, hacias a la mar, desizándose por el agua como un pez.  
Desde lo alto de una peña, una joven agitando su pañuelo despedía a los intrépidos pescadores. Era Mercedes, la hija del patrón y no la de uno de los tripulantes.  
El mar, tranquilo meclase dulcemente llegando perezoso hasta las peñas. Pequeñas nubecillas transparentes destacábanse en el azul purísimo del cielo y allá a lo lejos, entre el azul del mar y del cielo destacábase una mancha roja que indicaba el nuevo día.  
Poco a poco la mancha roja fué tomando forma, y unos rayos dibujáronse en la azul superficie del agua, que parecía un lagc de oro.  
Los tripulantes de la «Mercedes» contemplaban la salida del sol, mientras allá, en lo alto de la peña, la joven, puesta sus ojos y su corazón sobre la lancha continuaba despidiéndoles...  
Cuando se retiró, ya no se divisaban más que las blancas veias de la Mercedes que semejava una gaviota, reposando abiertas sus blancas alas sobre el mar.  
Momentos más tarde, cantando, Mercedes, la hija del patrón de la barca de su nombre, teja las redes, pensando en su padre y en Roberto, su novio, que allá en el horizonte y bajo aquellas blancas velas que veía, estaría tendiendo otras redes también por ella tejidas y tal vez pensando en ella.  
\*\*

Anochecía...  
Aquél cielo tan azul, tan limpio y tan claro, estaba ahora sombrío y negro. Aquel sol tan magnífico al nacer, estaba oculto tras una espesa capa de negros nubarrones, y aquel mar antes tan tranquilo, parecía que cansado de besar las peñas quería destrozarlas.  
Las olas, que poco antes tenían rizos de espuma, ahora formaban anillos de agua, como queriendo ahogar a todo aquello que quisiera dominarlas.  
El barrio de Marina, como llamaban al que habitan los marineros, se estremeció al grito de ¡La galerna! ¡La galerna!  
En lo alto de la peña desde donde les viera salir, Mercedes, angustiada, veía cómo la tormenta destrozaba sus velas, sus palos, ¡todo!  
Sueltos sus negros cabellos, palpitan tes sus senos y encendidos sus ojos, parecía querer enviar con el brillo de sus miradas un poco de esperanza a aquellos héroes.  
Fuja en el peligro que corrían no se daba cuenta de que otro tan terrible, o más, si cabe, se cernía sobre ella.  
El mar, subiendo rápidamente, había rodeado aquella peña, dejándola aislada.  
Ya se distinguían claramente aquellos nuevos héroes luchando dentadamente con el más furioso de los elementos.  
Mercedes sacó su pañuelo y lo agitó. Pensó que su pañuelo les daría mayores bríos.  
Los tripulantes se dieron cuenta de las señas y redoblaron sus esfuerzos; cada vez arañaban más. De pronto, el patrón lanzó un grito y, soltando la barra del timón, señaló a Mercedes. Roberto se ir

guió rápidamente y miró. Pronto comprendió lo que pasaba.  
Mercedes estaba rodeada y no tenía salvación.  
Sobre aquella roca parecía que las olas se lanzaban con más furia como deseosas de coger cuanto antes aquella presa segura.  
Querer acercarse allí con la barca era una temeridad inútil. Las olas la destrozarían rápidamente. El anciano, por él, hubiera arrostrado al peligro; pero, ¿y su gente, quería arrostrarlo? Y aún cuando quisiera, ¿tenía él derecho a conducirlos hasta una muerte segura? No. Tenían sus mujeres y sus hijos.  
El se lanzaría al agua y la salvaría o sucumbiría con ella. Se levantó dispuesto a arrojarle al agua Roberto se interpuso.  
—Yo soy, patrón —dijo—, el más fuerte; yo la salvaré.  
—¡Tú! hijo mío; tú joven y robusto, quieres morir por ella.  
—Patrón, padre, —contestó sereno— no quiero morir quiero salvarla; además, no soy su novio?  
El patrón le abrazó diciendo:  
—Ves, hijo mío, ves, yo te bendigo — y extendió el brazo sobre la cabeza de Roberto — y Dios te bendecirá también.  
El joven no dudó. Alzó los ojos y los brazos al cielo y lanzóse entre las terribles argollas del agua.  
Más de uno de aquellos cortidos marineros que poco antes habían viste la muerte serenos, se conmovieron ante esta escena.  
Roberto reapareció un instante, nada, un momento y luego se dejó arrastrar por una ola cuando ya estaba cerca de la peña, y de allá de lo alto, desprendióse un cuerpo.  
Los tripulantes de la «Mercedes» dieron un grito y ciegos al peligro, bogaron en aquella dirección. Era ella, que comprendiendo lo fatal de intentar escalar la peña, se había dejado caer.  
Roberto la asió por un brazo y después la colocó sobre el pecho, y nadando con la fuerza de la desesperación se dirigió a la lancha que rápidamente se acercaba... Unos brazos le cogieron y una robusta, pero algo conmovida voz grita: Muchacho, aprisa, al puerto, están salvados.  
M. PINEDA.

## DÍA RELIGIOSO

Santo de mañana.—San Sotero.  
Catedral.—La Misa Cantada a las nueve y media.  
Santa Teresa. Novenario solemn

**PRÉSTAMOS A TODOS**  
**CAPITALES EXTRANJEROS**  
CONDICIONES VENTAJOSAS SUJETAS AL TIPO DE INTERÉS OSCILANTE DEL 4 AL 6 POR 100 ANUAL Y A LA DURACIÓN DE LOS PRÉSTAMOS DE DIEZ Y TREINTA AÑOS  
Inspección de cuenta de los interesados  
Formación de Sociedades importantes, aportando el capital necesario  
**EXTRICTA PUNTUALIDAD** **ABSOLUTA RESERVA**  
Escribir con detalles a D. Roberto Ragazzoni  
Calle de Mendizabal, 28 pral. BARCELONA

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)  
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetite, curando las molestias del  
**ESTÓMAGO E INTESTINOS**  
*el dolor de estómago, dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.*  
De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

a San José. A las diez Misa Cantada y a las seis de la tarde el ejercicio propio de la Nevada dando principio con corona cantada y rezada de los Dolores y Gozos. Sermón todos los días por un Padre Carmelita de la residencia de Zaragoza.  
**Santa Clara.**—A las ocho Misa de exposición que estará S. D. M. todo el día espuesto hasta la conclusión del ejercicio de la tarde como cuarto Domingo del Corazón de Jesus.  
**Cuarenta horas.**—En San Juan de cinco y media a siete y media.  
**Misas a hora fija.**—A las cinco y media en San Pedro, y la Merced. A las seis en el Hospital y Santa Teresa. A las siete en Santiago y Santa Clara. A las Ocho y media en Santa Tere

y San Miguel. A las nueve en la Catedral y el Salvador Diez, la conventual en las parroquias de San Andrés y Santiago. A las once el Salvador y San Juan. Once y media en la Catedral. Y a las doce en San Pedro y San Martín.

## MATADERO

Las reses sacrificadas en el matadero público para la venta de mañana han sido:  
Carneros . . . . . 20  
Ovejas . . . . . 9  
Corderos . . . . . 39  
Cabritos . . . . . 2  
Terneras . . . . . 2  
Vachos Cabrios . . . . . 0  
Vacas . . . . . 0  
Cerdos . . . . . 6

## MAXIMO MIGUEL

Corresponsal COLONIANO DE CREDITO  
Compra y venta de valores del Estado y Mercantiles  
Intervención en operaciones del Banco Espana y otros establecimientos de crédito.  
Tomrado núm. 11, pral. TERUEL

## COTIZACIÓN DE AYER

FONDOS PUBLICOS		Pesetas
Deuda perpetua 4 por ciento del cont.		74 10
" " " " " " " " " " " " " " " "	fin de mes	00 00
" " " " " " " " " " " " " " " "	fin próximo	00 00
Deuda mortizabl 5 por 100 a cont. de 100		92 75
" " " " " " " " " " " " " " " "		85 50
" Ext r r " " " " " " " " " " " " " "		82 40
Obligacion del Tesoro 14 50 por 100		102 90
— Acciones —		
Banco de España		450 50
Id. Hispano Americano		000 00
Id. Hipotecario de España		000 00
Id. Español de Crédito		00 00
Id. Español del Rio de la Plata		000 00
Compañia Arrendataria de Tabacos		276 00
— Cambios —		
Paris cheque		817 00
Londres cheque		21 92

LEANSE ANUNCIOS DE CUARTA PLANA

un anciano cuya mirada investigadora se fijaba en mí cuando creía que yo no lo observaba. El repentino desengaño que había yo sufrido mostraba acaso sus huellas en mi rostro. El forastero quizá me creería algún jugador poco afortunado. Y ciertamente había jugado; había estado a punto de sacrificar la felicidad de mi vida por una aparente belleza; pero por fortuna no me había dejado vencer.  
El vino no dejó de producir su efecto. Distraído algún tanto de mis tristes pensamientos, entablé conversación con el forastero. Hablamos de multitud de cosas, y por fin recayó la conversación en las carreras de caballos. La bondad que se reflejaba en el rostro del anciano me inspiró confianza. Referíle la desgracia que había sucedido al jinete, y le pinté con vivos colores la horrible impresión que me había causado la insensibilidad de Isabel. Le dije que para mí era cosa nunca vista ni oída encontrar tanta dureza y crueldad en el ánimo de una mujer, y le manifesté el profundo disgusto que este espectáculo había causado en el mío.  
—Esto depende —contestó el anciano— de que os habéis dejado seducir por las apariencias, y también de que no conocéis a cierta clase de la sociedad. Estas mujeres, como Isabel, miradas solamente con los ojos del sentido, fácilmente hacen confundir la apariencia con la realidad. A menudo sucede que aun lo que más a la vista está, se desfigura y falsifican. Ellas se tienen las cejas, se pintan el rostro; de los dientes y cabellos postizos no hay que hablar. Y aunque todo esto sea auténtico, si fijándose en la circunspección que las convencencias sociales les imponen, se quiere buscar en ella moderación, afabilidad, modestia y humildad, entonces el peligro de ser engañados es mucho mayor.

Almas aburridas, nervios cansados de tanto gozar—prosiguió el forastero—extraña volubilidad; he aquí la substancia y el meollo que se esconde dentro de tan seductora envoltura. Conozco bien a Baden y a las gentes que aquí vienen; hablo por experiencia propia. Si deseáis ver toda una tipa más odiosa, entrad en la sala de juego, en ese horrible lugar donde bullen pasiones espantosas y homicidas, donde ruga la desesperación y tiene su asiento el suicidio. Entrad en esa sala, donde la atmósfera que se respira es enervante, apesada de demonios. En ella veréis todos los días y a todas horas representado el bello sexo. ¿Cómo se explica este repugnante espectáculo? Porque la tensión del ánimo que llevan consigo o juegos de azar es lo único que ejerce alguna influencia sobre esas almas, a las que ha torna insensibles al uso desordenado de los placeres, convencido estoy de que si un malhechor fuera ajusticiado en un lugar oculto, e bello sexo gataría millares de francos en comprar un sitio desde donde poder contemplar de cerca el espectáculo de las agonías y convulsiones del infeliz ahorcado. También Isabel es una joven insensible y desnaturalizada, y por esta razón se le reanimó el semblante al ver a aquel hombre tan horriblemente destruido a consecuencia de la caída.  
De esta suerte habló el forastero. Yo, estando conforme con su manera de ver las cosas, quise todavía investigar y conocer mejor las interioridades de esta clase de vida, vacía de todo sentimiento. Penetré rápidamente en los abismos del corazón humano, y allí hice descubrimientos que me horrorizaron, y me horroricé también de las consecuencias que necesariamente había de deducir de la conducta de Isabel.  
—¡No, padre mío, no! —exclamó con viveza— Yo no me

Ortinas: CLAUDIO COELLO 66. MADRID.

